






AVVERTENZE

Le seguenti istruzioni devono essere seguite per una corretta installazione del prodotto, e servono a garantire la vostra sicurezza. È necessario conservarle per una successiva consultazione e per la manutenzione

-  L'apparecchio è adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili.
-  Apparecchio per interni (non protetto all'acqua).
-  Simbolo che indica la Classe II (doppio isolamento).
-  L'apparecchio è conforme alle direttive e alle normative vigenti.
-  Simbolo per lo smaltimento dell'apparecchio (vedere SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO RAEE)

CONTENUTO CONFEZIONE

- Apparecchio
- Alimentatore
- Sacchetto: Grano di fissaggio (4)+ relativa brugola, grano di copertura bianco (3)+relativo cacciavite

INSTALLAZIONE/ MONTAGGIO

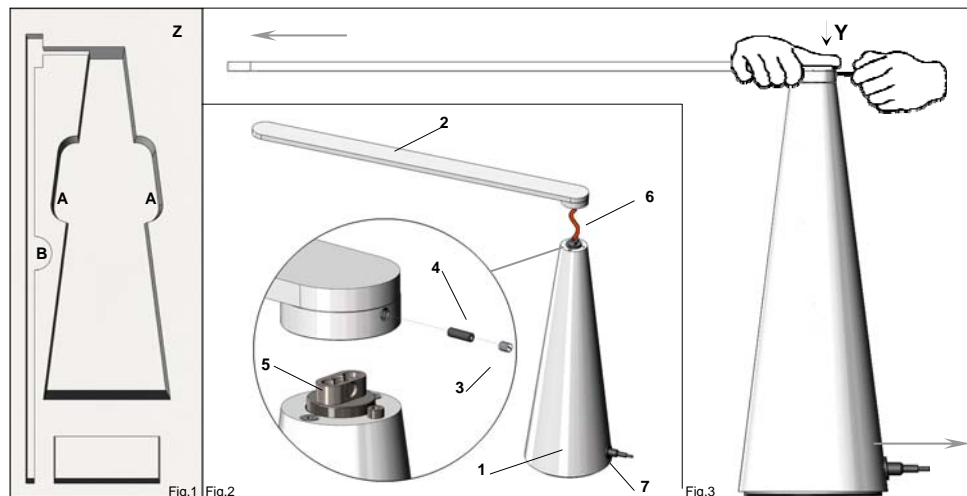
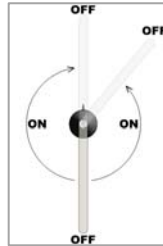
- Estrarre l'apparecchio dall'imballo (Z) facendo attenzione al peso della base del cono (1) ed a non forzare il cavo di alimentazione collegato al braccio (2). Durante questa operazione si consiglia di impugnare contemporaneamente il cono dalle apposite fessure (A) e dalla base, il braccio (2) dall'apposita fessura (B). (Fig.1);
- Posizionare il braccio (2) sul cono (1) inserendo la chiavetta (5) sull'apposita sede nel braccio. (Fig.2);
NB: Durante questa operazione far scorrere la guaina (6) all'interno della chiavetta (5). Si raccomanda di posizionare il braccio in modo tale che la punta sia all'opposto del cavo di alimentazione. (Fig.2-3);
- Bloccare il braccio (2) al cono (1) **avvitando e stringendo il grano di fissaggio (4)** con l'apposita chiave a brugola a corredo. Durante questa operazione premere verso il basso il braccio nella posizione indicata dalla freccia (Y) al fine di far aderire il braccio (2) al cono (1). (Fig.2-3);
- Dopo aver serrato il grano di metallo (4) avvitare il grano di copertura bianco (3) a corredo. (Fig.2);
- Collegare il jack di alimentazione (7) del trasformatore nella rispettiva spina del cono. (Fig.2);

CAUTELE DA ADOTTARE DURANTE L'USO DELL'APPARECCHIO

- La Lampada si accende ruotando il braccio (2) **in senso orario ed antiorario.** (Fig. a lato)
- Non coprire l'apparecchio (ad esempio con panni, foulard, ecc.);
- Usare l'apparecchio nella posizione prevista: non coricare né ribaltare l'apparecchio;
- Durante la manutenzione (per sostituzione lampadina o pulizia) scollegare la spina dalla presa.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto;






NOTE SUPPLEMENTARI

- L'apparecchio è alimentato tramite **trasformatore esterno: (AC/DC INPUT:100-240V OUTPUT:24v)**
- Per la vostra sicurezza non modificare l'apparecchio;
- Nel caso sia necessario sostituire il cavo di alimentazione (per esempio se accidentalmente si dovesse danneggiare) rivolgersi al fabbricante per procurarsi il corretto ricambio e far eseguire la sostituzione.
- La Martinelli Luce Spa non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza preventiva autorizzazione



WARNING

The following instructions must be followed for a correct installation of the product, and serve to guarantee your safety. Please retain for future reference and make available to those that maintain the product.

-  The device is suitable for mounting on normally inflammable surfaces.
-  Interior device (not waterproof).
-  Class II symbol (double insulation)
-  The device conforms to current directive and norms.
-  Symbol for product disposal (see DISPOSAL OF THE APPLIANCE - RAEE).

PACKAGING CONTENT

- Device
- External voltage transformer
- Plastic bag : Fixing-grain (4)+relative Hex key, cover-grain (3)+relative screwdriver

ASSEMBLY/INSTALLATION

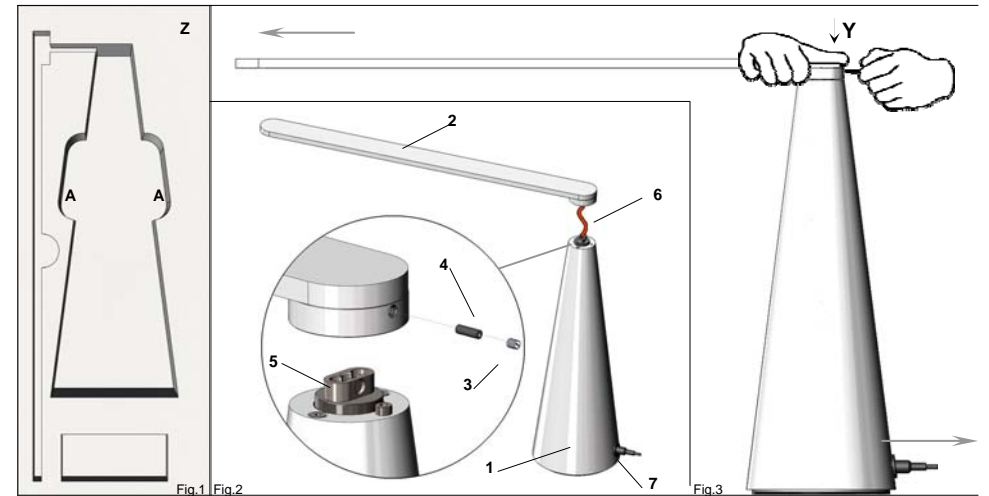
- Remove the device from the packaging (Z) doing attention at the weight of base-cone (1) and at not force the power cable connected to the arm (2). During this operation we suggest to catch at the same time the cone from the apposite slits (A) and from the base, the arm from the slit (B). (Fig.1);
- Position the arm (2) to the cone (1) inserting the key (5) into the appropriate slot of the arm. (Fig.3)
NB: During this operation slide the sheath (6) into the key (5). We suggest to position the arm so that the front tip be it at the opposite of the plug of power cable. (Fig.4);
- Block the arm (2) into cone (1) **screwing strong the fixing-grain (4)** with apposite hexagonal key included. During this operation push down the arm as indicate with arrow (Y).
- After lock up the fixing-grain (4) screw the cover-grain (3) included. (Fig.3);
- Connect the jack of transformer (7) to the plug. (Fig.3)

CAUTION TO BE ADOPTED DURING USE OF THE DEVICE

- Device switch on rotating the arm (2) **in clockwise and anticlockwise.** (see fig. Next)
- Do not cover the device (for ex. with rags, scarves etc.);
- Use the device in the suitable position: do not load or tilt the device;
- During maintenance (to change the bulb or cleaning) disconnect the plug from thr mains socket.
- To clean use only a dry cloth;

ADDITIONAL NOTES

- Device is powered by external voltage transformer: **(AC/DC INPUT:100-240V OUTPUT:24v)**
- For your safety do not modify the device;
- In case it is necessary to change the supply cable (for ex. If it was accidentally to be damaged) refer to the supplier to procur the correct spare and carry-out the substitution;
- Martinelli Luce Spa does not assume any responsibility for products modified without authorisation;



ANWEISUNGEN

Um den Produkt korrekt installieren zu können, sind folgende Anleitungen zu befolgen, die eine Garantie für Ihre Sicherheit darstellen. Es ist notwendig diese Anweisungen für ein mögliches zukünftiges Nachsehen und für Wartungszwecke aufzubewahren.

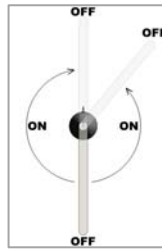
Dieser Gerät kann auf normalerweise feuergefährliche Flächen montiert werden.

Innenraumgerät (nicht wasserfest).

Dieses Symbol zeigt Klasse II (Doppelisolierung).

Dieser Gerät entspricht den geltenden Richtlinien und Normen.

Symbol für die Entsorgung/Beseitigung des Geräts (siehe ENTSORGUNG/BESEITIGUNG DES RAEE-GERÄTS)



INHALT DER PACKUNG

- Gerät
- Speiseapparat
- Säckchen: Befestigungsdübel (4)+ entsprechende Inbusschlüssel, weiße Deckdübel (3)+entsprechender Schraubenziehr

INSTALLATION/ MONTAGE

- Den Gerät aus der Verpackung herausziehen (Z), indem man sorgfältig auf das Gewicht des Kegels-Basis aufpassen soll (1) und indem man das mit dem Arm verbundene Speisekabel nicht verspannen soll(2). Während dieser Prozedur empfiehlt es sich zur selben Zeit den Kegel bei den eigens dazu bestimmten Schlitzen (A) und bei der Basis zu ergreifen, den Arm (2) bei dem eigens dazu bestimmten Schlitz (B) zu ergreifen. (Abbildung.1);
- Den Arm (2)auf den Kegel (1) setzen, indem man den Keil (5) in das im Arm liegenden eigens dazu bestimmten Gehäuse einfügt. (Abbildung.2);

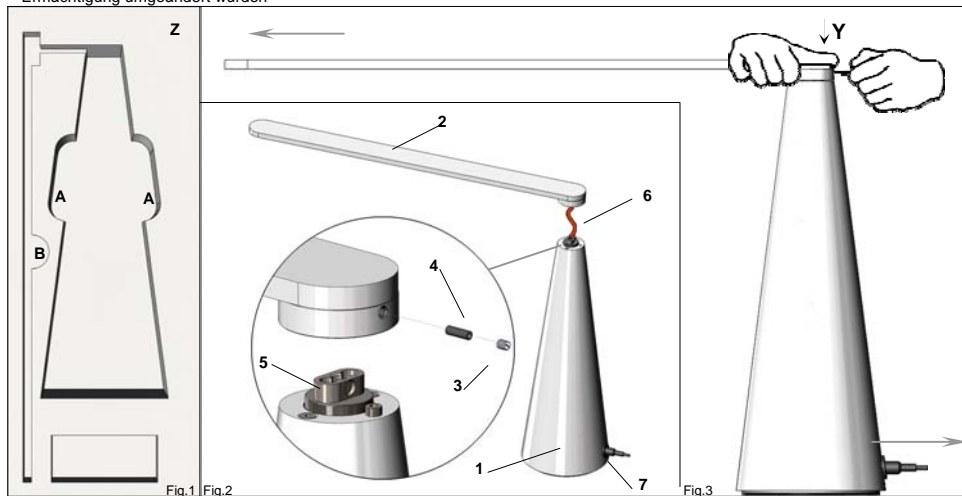
- NB:** Während dieser Prozedur soll man die Hülse (6) im innern des Keils (5) gleiten lassen. Es empfiehlt sich den Arm so zu positionieren, dass die Spitze in entgegengesetzter Position im Vergleich zum Speisekabel ist. (Abb.2-3);
- Den Arm (2) am Kegel (1) befestigen, indem man durch die mitgelieferte eigens dazu bestimmte Inbusschlüssel die Befestigungsdübel anschraubt und anzieht (4). Während dieser Prozedur soll man den Arm nach unten drücken, bis der Arm die vom Pfeil gezeigte Position erreicht (Y), damit der Arm (2) am Kegel (1) haftet. (Abb.2-3);
- Nachdem man den Metalldübel befestigt hat (4), soll man den mitgelieferten weissen Deckdübel anschrauben (3). (Abb.2);
- Man soll den Speise-Jack (7) des Transformators bei der entsprechenden Kegel-Steckdose verbinden. (Abb.2);

VORSICHTSMAßNAHMEN, DIE MAN WÄHREND DES GEBRAUCHS DIESES GERÄTS ANWENDEN SOLL

- Die Lampe wird indem eingeschaltet, dass man den Arm in der und entgegen der Uhrzeigerichtung dreht (2). (Seitenabbildung)
- Das Gerät soll nicht bedeckt werden (z.B. mit Tüchern, Kopftüchern, u.s.w.);
- Das Gerät soll in der vorausgesehener Position benutzt werden: das Gerät soll weder niedergelegt noch umgekippt werden;
- Während der Wartungsprozeduren (Ersatz einer Birne oder Reinigung), soll man immer den Stecker von der Steckdose entfernen;
- Für die Reinigung soll man nur ein trockenes Tuch benutzen;

ZUSATZANMERKUNGEN

- Das Gerät wird durch einen Aussen-Transformator gespeist: (WS/GS INPUT:100-240V OUTPUT:24v)
- Für Ihre Sicherheit empfiehlt es sich, das Gerät nicht umzuändern;
- Wenn es notwendig sein sollte, den Speisekabel zu ersetzen (z.B. falls es zufä beschädigt werden sollte), soll man sich am Hersteller wenden, um das korrekte Ersatzteil zu bekommen und den Ersatz durchführen zu lassen.
- Martinelli Luce Spa übernimmt keine Verantwortung für Produkte, die ohne eine im Voraus von derselben Firma gegebene Ermächtigung umgeändert wurden



NOTICES

Pour une installation correcte du produit il faut observer les suivants modes d'emploi visant à garantir votre sécurité. Il est nécessaire de les garder pour une consultation successive aussi bien que pour l'entretien.

Ce dispositif est indiqué pour l'assemblage sur des surfaces normalement inflammables.

Dispositif pour intérieurs (non protégé de l'eau).

Symbole indiquant la Classe II (double isolation).

Le dispositif est conforme aux directives et aux lois en vigueur.

Symbole de l'écoulement du dispositif (voir ECOULEMENT DU DISPOSITIF RAEE)

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Dispositif
- Ballast
- Sac : Goujon d'amblocage (4) + clé six-pans mâles correspondante, goujon blanc de couverture (3)+tournevis correspondant

INSTALLATION/ ASSEMBLAGE

- Extraire le dispositif de l'emballage (Z) en faisant attention au poids de la base du cône (1) et en s'assurant que la ligne d'alimentation jointe au bras n'est pas forcée (2). Au cours de cette opération on conseille de prendre en même temps le cône des fentes spéciales (A) et de la base, le bras (2) de la fente spéciale (B). (Fig.1);
- Positionner le bras (2) sur le cône (1) en introduisant la clavette (5) dans le logement spécial du bras. (Fig.2);
- NB:** Au cours de cette opération faire glisser la gaine (6) à l'intérieur de la clavette (5). On recommande de positionner le bras de telle sorte que la pointe est au bout opposé de la ligne d'alimentation. (Fig.2-3);

- Verrouiller le bras (2) au cône (1) en vissant et en serrant le goujon d'ablocage (4) avec la clé six-pans mâles spéciale équipée. Au cours de cette opération presser le bras vers le bas dans la position indiquée par la flèche (Y) afin de faire adhérer le bras (2) au cône (1). (Fig.2-3);
- Après avoir serré le goujon de metal (4) visser le goujon de couverture blanc (3) équipé. (Fig.2);
- Connecter le jack d'alimentation (7) du transformateur dans l'embout du cône correspondant. (Fig.2);

MESURES PRUDENTIELLES A PRENDRE EN UTILISANT LE DISPOSITIF

- On allume cette Lampe en tournant le bras (2) dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Fig. à côté)
- Ne pas couvrir le dispositif (par exemple avec des chiffons, des foulards, etc.);
- Utiliser le dispositif dans la position prévue: ne pas coucher ou renverser le dispositif;
- Au cours de l'entretien (pour remplacer l'ampoule ou pour le nettoyage) débrancher la fiche de la prise.
- Pour le nettoyage n'utiliser qu'un chiffon sec;

NOTICES SUPPLEMENTAIRES

- Le dispositif est alimenté par un transformateur extérieur: (AC/DC INPUT:100-240V OUTPUT:24v)
- Pour votre sécurité ne pas modifier le dispositif ;
- Au cas où il serait nécessaire de remplacer la ligne d'alimentation (par exemple si elle s'abîme par hasard) contacter le fabricant pour se procurer la pièce de rechange correcte et pour faire exécuter la substitution.
- Martinelli Luce Spa n'assume aucune responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préventive

